

## RELAZIONE DELLA 3<sup>a</sup> COMMISSIONE PERMANENTE (AFFARI ESTERI, EMIGRAZIONE)

(RELATORE CORRAO)

Comunicata alla Presidenza il 2 aprile 1998

SUL

## DISEGNO DI LEGGE

Ratifica ed esecuzione dello Scambio di lettere tra il Governo della Repubblica italiana ed il Governo della Repubblica francese sul riconoscimento dei titoli rilasciati dai licei francesi di Milano e Torino, effettuato a Roma il 4-14 giugno 1996

**presentato dal Ministro degli affari esteri**

**di concerto col Ministro del tesoro e del bilancio  
e della programmazione economica**

**e col Ministro della pubblica istruzione e dell'università  
e della ricerca scientifica e tecnologica**

*(V. Stampato Camera n. 3025)*

*approvato dalla Camera dei deputati il 30 ottobre 1997*

*Trasmesso dal Presidente della Camera dei deputati alla Presidenza  
il 31 ottobre 1997*

## INDICE

Relazione .....	<i>Pag.</i>	3
Pareri:		
– della 1 <sup>a</sup> Commissione permanente .....	»	4
– della 5 <sup>a</sup> Commissione permanente .....	»	5
Disegno di legge .....	»	6

ONOREVOLI SENATORI. — L'accordo con il Governo francese prevede il riconoscimento dei titoli di studio rilasciati dai licei francesi «Stendhal» di Milano e «Jean Giono» di Torino, come già avviene per il liceo «Chateaubriand» di Roma, per effetto di una convenzione risalente al 1949. Allo stesso modo la parte francese ha fornito assicurazione della reciprocità di trattamento ad eventuali licei italiani in Francia che vengano in futuro a costituirsi quali sezioni distaccate del liceo «Leonardo da Vinci» di Parigi.

Oltre all'importanza in sè di questo interscambio di culture, accordi di tal tipo aprono la via a sempre maggiori strumenti di integrazione europea che permettono l'effettiva realizzazione di quella libertà di circolazione riconosciuta ai cittadini dei vari Stati, oggi sostanzialmente inibita proprio dall'impossibilità di esercitare professioni legate al requisito del titolo di studio nazionale. Pertanto, onorevoli colleghi, si auspica una sollecita approvazione del disegno di legge.

CORRAO, *relatore*

**PARERE DELLA 1ª COMMISSIONE PERMANENTE**

(AFFARI COSTITUZIONALI, AFFARI DELLA PRESIDENZA DEL CONSIGLIO  
E DELL'INTERNO, ORDINAMENTO GENERALE DELLO STATO E DELLA  
PUBBLICA AMMINISTRAZIONE)

(Estensore: MAGGIORE)

25 marzo 1998

La Commissione, esaminato il disegno di legge, esprime, per quanto di competenza, parere non ostativo.

**PARERE DELLA 5<sup>a</sup> COMMISSIONE PERMANENTE**  
(PROGRAMMAZIONE ECONOMICA, BILANCIO)

(Estensore: RIPAMONTI)

24 marzo 1998

La Commissione programmazione economica, bilancio, esaminato il testo del disegno di legge, per quanto di propria competenza, esprime parere di nulla osta.

**DISEGNO DI LEGGE**  

---

## Art. 1.

1. Il Presidente della Repubblica è autorizzato a ratificare lo Scambio di lettere tra il Governo della Repubblica italiana ed il Governo della Repubblica francese sul riconoscimento dei titoli rilasciati dai licei francesi di Milano e Torino, effettuato a Roma il 4-14 giugno 1996.

## Art. 2.

1. Piena ed intera esecuzione è data allo Scambio di lettere di cui all'articolo 1 dalla data della sua entrata in vigore in conformità a quanto disposto nello Scambio di lettere stesso.

## Art. 3.

1. La presente legge entra in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione nella *Gazzetta Ufficiale*.



